

Podmínky překládání

Požadavky na překladatele

Překladatel by měl umět pracovat v prostředí Macromedia Flash MX 2004 na úrovni začátečníka. Také by měl dobře ovládat jazyk, do kterého bude multimediální prezentaci překládat.

Autoři

Autoři po vzájemné dohodě zašlou překladateli:

- ořezaná zdrojová data multimediální prezentace (gpole_*.fla)
- textové dokumenty manuálu a studijních textů (manual_*.doc a texty_*.doc)
- ořezaný soubor webových stránek (*.html)

Všechny soubory budou zaslány v jazyce podle výběru překladatele.

Překladatel

Překladatel se zavazuje, že přeloží výše uvedené soubory a zašle je přeložené zpět autorům. Měl by také zajistit jejich korekturu, aby texty neobsahovaly chyby. Překladatel může upravit texty, obrázky a vzorce tak, aby jejich obsah odpovídal zvyklostem země.

Překladatel nesmí šířit neúplné či zkomolené verze jakékoli části projektu.

Pokud máte zájem o překládání, napište nám na gpole@seznam.cz.

Za všechny překlady předem děkujeme.

Autoři projektu
Jan Hrnčič a Martin Klejch